

CONSEIL COMMUNAL DU 15 DÉCEMBRE 2015  
GEMEENTERAAD VAN 15 DECEMBER 2015

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 17.11.2015  
  
GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 17.11.2015

---

- 2 CC - Menace terroriste en Région de Bruxelles-Capitale - Arrêtés du Bourgmestre - Prise d'acte  
  
GR - Terreure dreiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Besluiten van de Burgemeester - Akteneming

---

- 3 CC - Sociétés Immobilières de Service Public (S.I S P ) dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S.C.R L. "EN BORD DE SOIGNES" issue de la fusion des S.C.R.L. "Construction d'Habitations Sociales de Woluwe-Saint-Pierre", "Les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem" et "Ville et Forêt" de Watermael-Boitsfort - Représentation de la commune au sein du conseil d'administration  
  
GR - Openbare Vastgoedmaatschappijen (O.V.M ) op het gebied van de sociale huisvesting waarmee de gemeente wordt verenigd - C.V.B.A. "EN BORD DE SOIGNES" ontsproten uit de fusie van de C.V.B A "Bouwen van Sociale Woningen van Sint-Pieters-Woluwe", "Les Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem" en "Ville et Forêt" van Watermaal-Bosvoorde - Vertegenwoordiging van de gemeente op de raad van bestuur

---

- 4 CC - Installation d'une caméra de surveillance fixe provisoire sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Demande de la Zone de Police 5343 Montgomery - Avis positif  
  
GR - Plaatsing van een voorlopige vaste bewakingscamera op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Vezzoek van de Politiezone 5343 Montgomery - Positief advies

---

- 5 CC - Cimetière communal - Pelouses C et D - Concessions de sépultures - Etat d'abandon - Constatation - Fin du droit de concession  
  
GR - Gemeentekerkhof - Perken C en D - Grondvergunningen - Staat van verwaarlozing - Vaststelling - Einde van het vergunningsrecht

---

- 6 CC - Sport - Subsidies en faveur d'associations sportives - Répartition des subsides - Exercice 2015

GR - Sport - Subsidies ten gunste van sportverenigingen - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2015

---

- 7 CC - Bâtiments de la commune et du C.P.A S. - Matériel pour installations électriques - Marché de fournitures - Marché conjoint - Adjudication publique - Extensions de marché - Procédure négociée - Prise de connaissance du montant de la dépense résultant des extensions du marché - Exercice 2015

GR - Gebouwen van de gemeente en van het O.C M.W. - Elektrisch installatiematerieel - Opdracht voor aanneming van leveringen - Gezamenlijke opdracht - Openbare aanbesteding - Uitbreidingen van opdracht - Onderhandelingsprocedure - Kennisneming van het bedrag van de uitgave voortvloeiend uit de uitbreidingen van de opdracht - Dienstjaar 2015

---

- 8 CC - Centre sportif - Piscine - Rénovation du babypool - Marché de travaux - Procédure négociée directe avec publicité - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2015

GR - Sportcentrum - Zwembad - Renovatie van de babypool - Opdracht voor werken - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2015

---

- 9 CC - Enseignement primaire - Ecole de Joli-Bois - Réparation de conduites de gaz - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Financement - Exercice 2015

GR - Lager onderwijs - School van Mooi-Bos - Herstelling van gasleidingen - Opdracht voor werken - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Financiering - Dienstjaar 2015

---

- 10 CC - Auberge des Maieurs et de ses abords - Restauration - Marché de travaux - Adjudication publique - Modification du mode de financement du programme extraordinaire - Financement complémentaire - Exercice 2015

GR - Auberge des Maieurs en zijn aanhorigheden - Renovatie - Opdracht voor werken - Algemene aanbesteding - Wijziging van de financieringswijze van het buitengewone programma - bijkomende financiering - Dienstjaar 2015

---

- 11 CC - Voirie - Etude pour le réaménagement de la place Dumon et les alentours - Marché de services - Modification de l'exécution du marché - Prestations complémentaires - Fixation des honoraires - Réclamations et requêtes - Dommages-intérêts - Transfert du siège social - Avenant - Approbation - Exercices 2015 et suivants

GR - Wegenis - Studieopdracht voor de herinrichting van het Dumonplein en de omgeving - Opdracht

voor aanneming van diensten - Wijziging van de uitvoering van de opdracht - Aanvullende prestaties - Vastlegging van de honoraria - Klachten en verzoeken - Schadevergoeding - Bijakte - Goedkeuring - Dienstjaren 2015 en volgende

---

- 12 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2015

GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2015

---

- 13 CC - Urbanisme - Plan Particulier d'Affectation du Sol n° XII/9 approuvé par arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 04.10.1990 - Plan d'expropriation - Adoption définitive

GR - Stedenbouw - Bijzonder Bestemmingsplan nr. XII/9 goedgekeurd door besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 04.10.1990 - Onteigeningsplan - Definitieve goedkeuring

---

- 14 CC - Contentieux - Action en dissolution de la S C R L VIVAQUA intentée par la commune de Sint-Pieters-Leeuw - Action en dissolution de la S.C.R.L. VIVAQUA intentée par la commune de Kortenberg - Intervention volontaire devant le Tribunal de Première Instance de Bruxelles - Autorisation d'ester en justice - Ratification

GR - Geschillen - Vordering tot ontbinding van de C.V.B.A. VIVAQUA aangespannen door de gemeente Sint-Pieters-Leeuw - Vordering tot ontbinding van de C V B A. VIVAQUA aangespannen door de gemeente Kortenberg - Vrijwillige tussenkomst voor de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel - Toelating om in rechte op te treden - Bekrachtiging

---

- 15 CC - Propriétés communales - Centre sportif du Parc de Woluwe - Mise à disposition de plusieurs salles situées au niveau +1 - Parc Wolu Bridge - Sous-concession - Convention - Approbation

GR - Gemeentelijke eigendommen - Sportcentrum van het Woluwepark - Terbeschikkingstelling van verscheidene zalen gelegen op niveau +1 - Parc Wolu Bridge - Subconcessie - Overeenkomst - Goedkeuring

---

- 16 CC - Propriétés communales - Terrain situé avenue Albert Dumont à Woluwe-Saint-Lambert - Mise à disposition gratuite par la S C KAPELLEVELD S C R L. - Convention d'occupation

GR - Gemeente-eigendommen - Terrein gelegen Albert Dumontlaan te Sint-Lambrechts-Woluwe - Gratis terbeschikkingstelling door C V KAPELLEVELD C V B A - Bezettingsovereenkomst

- 
- 17 CC - Propriétés communales - Immeuble sis rue Louis Thys 8 - Local commercial - Salon de coiffure situé au rez-de-chaussée - Demande de réduction temporaire de loyer - Octroi
- GR - Gemeente-eigendommen - Gebouw gelegen Louis Thysstraat 8 - Handelsruimte - Kapsalon gelegen op het gelijkvloers - Tijdelijke vermindering van de huur - Toekenning
- 
- 18 CC - Droits de l'Homme - Subsidies aux organisations de défenses des Droits de l'Homme - Répartition des subsides - Exercice 2015
- GR - Mensenrechten - Subsidies aan de mensenrechtenorganisaties - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2015
- 
- 19 CC - Règlement relatif à l'octroi d'une prime de naissance ou d'adoption - Prolongation
- GR - Reglement betreffende de toekenning van een geboorte- of adoptiepremie - Verlenging
- 
- 20 CC - Informatique - Contrat de fourniture de licences Microsoft Products & Services Agreement - Approbation - Exercices 2015 et suivants
- GR - Informatica - Contract voor levering van licenties Microsoft Products & Services Agreement - Goedkeuring - Dienstjaren 2015 en volgende
- 
- 21 CC - Comptes annuels de l'exercice 2014 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Caractère exécutoire - Prise d'acte
- GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2014 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Uitvoerbaarheid - Akteneming
- 
- 22 CC - Budget de l'exercice 2016
- GR - Begroting van het dienstjaar 2016
- 
- 23 CC - Rapport établi par le Collège des Bourgmestre et Echevins en exécution de l'article 96 de la nouvelle loi communale dans le cadre de la présentation au Conseil communal du projet de budget de l'exercice 2016 - Approbation
- GR - Verslag opgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen in uitvoering van artikel 96 van de nieuwe gemeentewet in het kader van de voorstelling aan de Gemeenteraad van het begrotingsproject van het dienstjaar 2016 - Goedkeuring

---

24 CC - Plan triennal - Plan établi par le Collège des Bourgmestre et Echevins et soumis à l'approbation du Conseil communal en exécution de l'article 242bis de la nouvelle loi communale - Exercices 2016-2017-2018 - Approbation

GR - Driejaarlijks plan - Plan opgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen en ter goedkeuring voorgelegd aan de Gemeenteraad in uitvoering van artikel 242bis van de nieuwe gemeentewet - Dienstjaren 2016-2017-2018 - Goedkeuring

---

25 CC - Budget de l'exercice 2016 - Contribution spécifique à la Zone de Police 5343 Montgomery

GR - Begroting van het dienstjaar 2016 - Specifieke bijdrage aan de Politiezone 5343 Montgomery

---

26 CC - A.S.B.L CAP FAMILIE - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W CAP FAMILIE - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

27 CC - A S B.L. TETRA - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. TETRA - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

28 CC - A.S.B L VILLA FRANCOIS GAY - Exercice 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

29 CC - A S B.L. VITAMOMES - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "VITAMOMES" - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

30 CC - Association de fait ATELIERS CREATIFS DU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS - Exercice d'activité 2014/2015 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "ATELIERS CREATIFS DU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS" - Dienstjaar 2014/2015 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

31 CC - Fabrique d'Eglise Notre-Dame de Stockel - Budget de l'exercice 2016

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stockel - Begroting van het dienstjaar 2016

- 
- 32 CC - Règlement général fixant les conditions d'occupation du chalet Balis - Instauration  
GR - Algemeen reglement betreffende de bezettingsvoorwaarden van het chalet Balis - Invoering
- 
- 33 CC - Règlement-redevance relatif à l'occupation du chalet Balis - Instauration  
GR - Retributiereglement betreffende de bezetting van het chalet Balis - Invoering
- 
- 34 CC - Règlement-taxe relatif à la délivrance de documents administratifs - Modification - Prorogation  
GR - Belastingreglement betreffende de afgifte van bestuursdocumenten - Wijziging - Verlenging
- 
- 35 CC - Règlement-taxe relatif aux immeubles ayant une affectation de bureaux - Modification  
GR - Belastingreglement betreffende de gebouwen bestemd voor kantoren - Wijziging
- 
- 36 CC - Règlement-redevance relatif à la politique communale de stationnement - Modification  
GR - Retributiereglement betreffende het gemeentelijke parkeerbeleid - Wijziging
- 
- 37 CC - C.P.A S. - Compte de fin de gestion du receveur du C.P.A S. - Approbation de la délibération du Conseil de l'Action Sociale  
GR - O C M W. - Eindrekening van de ontvanger van het O.C M.W. - Goedkeuring van de beraadslaging van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn